



birding

EUSKADI

LISTA DE LAS AVES DE EUSKADI
EUSKADIKO HEGAZTIEN ZERREDA

CHECK-LIST

LIST OF BIRDS OF THE BASQUE COUNTRY
LISTE DES OISEAUX D'EUSKADI



Visite la página web oficial de Birding Euskadi

- Información sobre los últimos censos y avistamientos.
- Sorteo de diferentes regalos como binosuspender y camisetas.
- Juegos para poner a prueba los conocimientos ornitológicos.
- Información turística de interés como alojamientos y restaurantes de las diferentes zonas.

Visit the official web site of Birding Euskadi

- Information on the latest censuses and sightings.
- Draw for a range of gifts such as binosuspender and t-shirts.
- Games to test the knowledge of birdwatchers.
- Tourist information.

Bisita ezazu Birding Euskadi elkartearen web orri ofiziala

- Azken erroldei eta behaketei buruzko informazioa.
- Binosuspender, elastiko eta horrelakoen zozketak.
- Ornitologiari buruz zer dakigun ikertzeko jolasak.
- Informazio turistikoa.

Visitez le site web officiel de Birding Euskadi

- Information sur les derniers recensements et observations.
- Tirage au sort de cadeaux: cordons de suspension, tee-shirts.
- Jeux-quiz pour tester votre connaissance en ornithologie.
- Renseignements touristiques.



LISTA DE LAS AVES DE EUSKADI

El presente listado recoge las 347 especies de aves observadas hasta 2009 en el territorio de la Comunidad Autónoma del País Vasco. Se han incluido únicamente las pertenecientes a las categorías A, B o C de la última edición de la *Lista de las aves de España* (véase cuadro adjunto). Es decir, no se han considerado aquellas cuyas observaciones se deben con toda probabilidad a ejemplares escapados de cautividad, aun en el caso de que se hayan reproducido en libertad en la CAPV.

Categorías de la *Lista de aves de España* (Clavell et al., 2005)

(<http://www.seo.org/media/docs/Lista%20Aves%20multilingue.pdf>)

Categoría A: Especies que han sido citadas en estado aparentemente natural por lo menos una vez desde el 1 de enero de 1950.

Categoría B: Especies que habían sido citadas en estado aparentemente natural por lo menos una vez hasta el 31 de diciembre de 1949, pero que no han sido citadas posteriormente.

Categoría C: Especies que, habiendo sido introducidas o reintroducidas por el ser humano deliberada o accidentalmente en la región, han establecido poblaciones reproductoras que se mantienen por sí mismas.

Categoría D: Especies que deberían aparecer con categorías A o B, pero de las que se tienen dudas razonables de que jamás hayan sido observadas en estado natural.

Categoría E: Especies que, habiendo sido introducidas o reintroducidas por el ser humano deliberada o accidentalmente, no han establecido poblaciones reproductoras viables.

Para su elaboración se han tomado como referencias principales las siguientes fuentes:

- **Lista de aves de Gipuzkoa.** Versión 01/06. Itsas Enara Ornitologi Elkartea. (<http://www.itsasenara.org/Archivos/Lista%20de%20aves%20de%20Gipuzkoa%2001-06.pdf>).
- **Listado y estatus de las aves de Bizkaia.** *Artadi. Anuario Ornitológico de Bizkaia. 2002-2003* (2008). Sociedad Ornitológica Lanius Ornitologi Elkartea.
- **Lista de las aves de Álava.** Instituto Alavés de la Naturaleza- Arabako Natur Institutua. (http://ian-ani.org/index.php?option=com_content&task=view&id=32&Itemid=123).

Las especies consideradas en la actualidad como rarezas en España solamente se han incluido en la lista si cuentan con citas en la Comunidad Autónoma Vasca homologadas por el Comité de Rarezas de SEO/BirdLife (<http://www.seo.org/rarezas.cfm>). Esta información se puede encontrar en los diversos informes publicados en la revista *Ardeola*, editada por SEO/BirdLife, así como en el libro *Aves raras de España* (de Juana, 2006. Lynx Edicions), en el que se incluyen las observaciones homologadas hasta el año 2003.

Además de su nombre en castellano, euskera, inglés y francés, así como el científico, para cada especie se incluye una indicación de su abundancia en los diferentes momentos del ciclo anual (nidificación, migración e invernada). En el caso de las especies sedentarias, se ha empleado el mismo símbolo en los tres periodos, lo que indica que mantienen su abundancia en la CAPV a lo largo del año, y no que lleven a cabo desplazamientos migratorios a través de este territorio. Los símbolos utilizados son los que se detallan a continuación:

A	Accidental
•	Raro
..	Escaso
...	Común
....	Abundante

Para los nombres en los diversos idiomas, se ha seguido la nomenclatura propuesta en:

- Del Hoyo, J. et al. 1992–2008. *Handbook of the birds of the world*. Lynx Edicions, Barcelona. (Castellano y Francés)
- Clavell, J., Copete, J. L., Gutiérrez, R., de Juana, E. & Lorenzo, J. A. 2005. *Lista de las aves de España. Versión 2005*. SEO/BirdLife, Madrid. (Científico, Castellano y Euskera)
- Lista de aves de Gipuzkoa. Versión 01/06. Itsas Enara Ornitologi Elkarte. (Euskera)
- Gill, F., Wright, M. & Donsker, D. 2009. IOC World Bird Names (version 2.0) (<http://www.worldbirdnames.org/>). (Inglés)
- Dubois, P. J., Le Maréchal, P., Olivoso, G. & Yésou. 2008. *Nouvel inventaire des oiseaux de France*. Delachaux et Niestlé, París. (Francés)

Alimoche (*Neophron percnopterus*) | © Ramón Arambarri



EUSKADIKO HEGAZTIEN ZERRENDAA

Zerrenda honek Euskal Autonomia Erkidegoan 2009ra arte behatutako hegaztien 347 espezieak jasotzen ditu. *Lista de las aves de España*-ko azken edizioako A, B edo C kategorietakoak hartu dira kontuan soilik (ikusi beheko koadroa). Hau da, ez dira kontuan hartu ziurrenik itxian hazitako eta ihes egin duten txorien behaketak, ihes egin ondoren, espezie horiek Euskal Autonomia Erkidegoan aske daudela ugaldu arren.

***Lista de las aves de España*-ko kategoriak (Clavell et al., 2005)**

(<http://www.seo.org/media/docs/Lista%20Aves%20multilingue.pdf>)

- A kategoria:** 1950eko urtarrilaren 1etik itxuraz egoera naturalean gutxienez behin aipatu diren espezieak.
- B kategoria:** 1949ko abenduaren 31 arte itxuraz egoera naturalean gutxienez behin aipatu diren espezieak, baina harrezkero sekula aipatu ez direnak.
- C kategoria:** Gizakiak berariaz edo nahi gabe eskualdean sartutako edo bigarren aldiz sartutako espezieak eta ugalketa-populazio bideragarriak lortu dituztenak.
- D kategoria:** A edo B kategorietan egon litezkeen espezieak, baina egoera naturalean inoiz ikusi direla pentsatzeko arrazoizko zalantzak daudenean.
- E kategoria:** gizakiak berariaz edo nahi gabe eskualdean sartutako edo bigarren aldiz sartutako espezieak eta ugalketa-populazio bideragarriak lortu ez dituztenak.

Honako iturri hauek hartu dira erreferentzia nagusitzat zerrenda egiteko:

- **Gipuzkoako hegaztien zerrenda.** 01/06 bertsioa. Itsas Enara Ornitologi Elkartea. (<http://www.itsasenara.org/Archivos/Lista%20de%20aves%20de%20Gipuzkoa%2001-06.pdf>).
- **Bizkaiko hegaztien zerrenda eta egoera.** *Artadi. Anuario Ornitológico de Bizkaia. 2002-2003* (2008). Sociedad Ornitológica Lanius Ornitologi Elkartea.
- **Arabako hegaztien zerrenda.** Instituto Alavés de la Naturaleza-Arabako Natur Institutua. (http://ian-ani.org/index.php?option=com_content&task=view&id=32&Itemid=123).

Gaur egun Espainian espezie bitxitzat hartzen direnei dagokienez, Euskal Autonomia Erkidegoan SEO/BirdLife Espainiako Ornitologia Elkartek (<http://www.seo.org/rarezas.cfm>) homologatutako aipamenak badituzte txertatu dira soilik zerrendan. Informazio hori SEO/BirdLife elkartearen Ardeola aldizkarian argitaratutako txostenetan aurki daiteke, bai eta *Aves raras de España* (de Juana, 2006. Lynx Edicions) liburuan ere; liburu horretan 2003. urtera arte homologatutako behaketak aurki daitezke.

Hegaztien izenak gaztelaniaz, euskaraz, ingelesez eta frantsesez agertzen dira, bai eta izen zientifikoa ere, eta, horrez gain, urteko sasoi desberdinetan (habia egiten dutenean, migrazio garaian eta neguan) espezie bakoitzak duen ugaritasuna ere zehaztu da. Espezie sedentarioen kasuan, sinbolo berbera erabili da hiru garai horietan, urte osoan EAEn duten ugaritasuna berbera dela adierazteko, eta, beraz, lurralde honetan migrazio-mugimenduen ondorio ez direla adierazteko. Ondorengo sinbolo hauek erabili dira:

A	Akzidentala
•	Bitxia
..	Urria
...	Arrunta
....	Ugaria

Hegaztien izenak hainbat hizkuntzatan emateko garaian, honako testu hauetan proposatutako izendegian oinarritu gara:

- Del Hoyo, J. et al. 1992–2008. *Handbook of the birds of the world*. Lynx Edicions, Bartzelona. (Gaztelania eta Frantsesa)
- Clavell, J., Copete, J. L., Gutiérrez, R., de Juana, E. & Lorenzo, J. A. 2005. *Lista de las aves de España. Versión 2005*. SEO/BirdLife, Madril. (Zientifikoa, Gaztelania eta Euskara)
- Gipuzkoako hegaztien zerrenda. 01/06 bertsioa. Itsas Enara Ornitologi Elkarte. (Euskara)
- Gill, F., Wright, M. & Donsker, D. 2009. IOC World Bird Names (version 2.0) (<http://www.worldbirdnames.org/>). (Ingelesa)
- Dubois, P. J., Le Maréchal, P., Olivoso, G. & Yésou. 2008. *Nouvel inventaire des oiseaux de France*. Delachaux et Niestlé, Paris. (Frantsesa)



Abubilla (*Upupa epops*) | © Ramón Aranbarri

LIST OF BIRDS OF THE BASQUE COUNTRY

This list contains the 347 species of birds observed up to 2009 in the Autonomous Community of the Basque Country. Only those belonging to categories A, B or C of the latest edition of the *Lista de las aves de España* (see table below) have been included. This means that birds that are probable escapees are not included on this list, even when these may have bred in liberty in the Basque Autonomous Community.

Categories of the *Lista de las aves de España* (Clavell *et al.*, 2005)
(<http://www.seo.org/media/docs/Lista%20Aves%20multilingue.pdf>)

- Category A:** Species that have been recorded in an apparently natural state at least once since January 1, 1950.
- Category B:** Species that were recorded in an apparently natural state at least once up to December 31, 1949, but have not been recorded subsequently.
- Category C:** Species that, having been introduced or reintroduced by man, deliberately or accidentally, in the region, have established independent breeding populations.
- Category D:** Species that would otherwise appear in categories A or B, except that there is reasonable doubt that they have ever occurred in their natural state.
- Category E:** Species that, having been introduced or reintroduced by man, deliberately or accidentally, in the region, have not established viable breeding populations.

In order to prepare the list, the main reference sources used were the following:

- **List of Birds of Gipuzkoa.** Version 01/06. Itsas Enara Ornitologi Elkarte. (<http://www.itsasenara.org/Archivos/Lista%20de%20aves%20de%20Gipuzkoa%2001-06.pdf>).
- **List and status of the birds of Bizkaia.** *Artadi. Anuario Ornitológico de Bizkaia. 2002-2003* (2008). Sociedad Ornitológica Lanius Ornitologi Elkarte.
- **List of Birds of Alava.** Alava Nature Institute-Arabako Natur Institutua. (http://ian-ani.org/index.php?option=com_content&task=view&id=32&Itemid=123).

Many species considered at this time as rarities in Spain have only been included in the list when these have been seen in the Basque Autonomous Community, confirmed by the Rarities Committee of SEO/BirdLife (<http://www.seo.org/rarezas.cfm>). This information can be found in several reports published in the magazine *Ardeola*, published by SEO/BirdLife, as well as in the book: *Aves raras de España* (de Juana, 2006. Lynx Edicions), which includes confirmed observations up to 2003.

In addition to their names in Spanish, Basque, English and French as well as their scientific name, an indication of their abundance at different times of the annual cycle (nesting, migration and wintering) is included for each species. In the case of sedentary species, the same symbol has been used in the three periods, indicating that they remain abundant in the Basque Autonomous Community throughout the year and do not migrate through this territory. The symbols used are detailed below:

A	Accidental
•	Rare
..	Scarce
...	Common
....	Abundant

For bird names in different languages, the names proposed in the following publications have been used:

- Del Hoyo, J. et al. 1992–2008. *Handbook of the birds of the world*. Lynx Edicions, Barcelona. (Spanish and French)
- Clavell, J., Copete, J. L., Gutiérrez, R., de Juana, E. & Lorenzo, J. A. 2005. *Lista de las aves de España. Versión 2005*. SEO/BirdLife, Madrid. (scientific name, Spanish and Basque)
- List of birds of Gipuzkoa. Version 01/06. Itsas Enara Ornitologi Elkarte. (Basque)
- Gill, F., Wright, M. & Donsker, D. 2009. IOC World Bird Names (version 2.0) (<http://www.worldbirdnames.org/>). (English)
- Dubois, P. J., Le Maréchal, P., Oliosio, G. & Yésou. 2008. *Nouvel inventaire des oiseaux de France*. Delachaux et Niestlé, Paris. (French)

Búho real (*Bubo bubo*) | © Joseba Del Villar



LISTE DES OISEAUX D'EUSKADI

La liste rassemble les 347 espèces d'oiseaux observées jusqu'en 2009 sur le territoire de la CAV. Y figurent uniquement les espèces appartenant aux catégories A, B ou C de la dernière édition de la *Lista de las aves de España* (voir le tableau joint). En d'autres termes, les espèces correspondant de toute évidence à des exemplaires échappés de captivité, même s'ils se sont reproduits en liberté dans la CAV, en sont exclues.

Catégories de la *Lista de las aves de España* (Clavell et al., 2005)
(<http://www.seo.org/media/docs/Lista%20Aves%20multilingue.pdf>)

Catégorie A: Espèces citées à l'état apparemment naturel au moins une fois depuis le 1^{er} janvier 1950.

Catégorie B: Espèces ayant été citées à l'état apparemment naturel au moins une fois avant le 31 décembre 1949, mais non citées ultérieurement.

Catégorie C: Espèces qui, introduites ou réintroduites par l'être humain de façon délibérée ou accidentelle dans la région, ont établi des populations reproductrices autonomes.

Catégorie D: Espèces devant appartenir aux catégories A ou B mais vis-à-vis desquelles il est raisonnable de penser qu'elles n'ont jamais été observées à l'état naturel.

Catégorie E: Espèces qui, introduites ou réintroduites par l'être humain de façon délibérée ou accidentelle dans la région, n'ont pas établi de populations reproductrices viables.

Pour établir cette liste, les sources suivantes ont été consultées en priorité:

- **Liste des oiseaux de Gipuzkoa.** Version 01/06. Itsas Enara Ornitologi Elkarte. (<http://www.itsasenara.org/Archivos/Lista%20de%20aves%20de%20Gipuzkoa%2001-06.pdf>).
- **Liste et statut des oiseaux de Bizkaia.** Artadi. *Anuario Ornitológico de Bizkaia. 2002-2003* (2008). Société Ornithologique Lanius Ornitologi Elkarte.
- **Liste des oiseaux d'Alava.** Institut de la Nature d'Alava-Arabako Natur Institutua. (http://ian-ani.org/index.php?option=com_content&task=view&id=32&Itemid=123)

Les espèces considérées actuellement comme rares en Espagne ne sont portées sur la liste que si elles disposent, pour la CAV, d'une observation homologuée par le Comité des Raretés de la SEO/BirdLife (<http://www.seo.org/rarezas.cfm>). Ces données peuvent être consultées dans les rapports publiés dans la revue *Ardeola*, éditée par la SEO/BirdLife et dans l'ouvrage *Aves raras de España* (de Juana, 2006. Lynx Edicions), qui dresse la liste des observations homologuées jusqu'en 2003.

Outre son nom en castillan, euskara, anglais et français et le nom scientifique, on a indiqué, pour chaque espèce, une indication de son abondance aux différentes périodes du cycle annuel (nidification, migration et hivernage). Dans le cas des espèces sédentaires, le même symbole est utilisé pour les trois périodes, ce qui indique que l'abondance est stable dans la CAV tout au long de l'année, et qu'elles n'effectuent pas de déplacement migratoire à travers ce territoire. Les symboles utilisés sont les suivants:

A	Accidentel
•	Rare
..	Peu habituel
...	Commun
....	Abondant

Pour les noms dans les différentes langues, les nomenclatures suivantes ont été respectées :

- Del Hoyo, J. et al. 1992–2008. *Handbook of the birds of the world*. Lynx Edicions, Barcelona. (Castillan et Français)
- Clavell, J., Copete, J. L., Gutiérrez, R., de Juana, E. & Lorenzo, J. A. 2005. *Lista de las aves de España. Versión 2005*. SEO/BirdLife, Madrid. (Scientifique, Castillan et Euskara)
- Lista de aves de Gipuzkoa. Versión 01/06. Itsas Enara Ornitologi Elkarte. (euskara) Gill, F., Wright, M. & Donsker, D. 2009. IOC World Bird Names (version 2.0) (<http://www.worldbirdnames.org/>). (Anglais)
- Dubois, P. J., Le Maréchal, P., Olios, G. & Yésou. 2008. *Nouvel inventaire des oiseaux de France*. Delachaux et Niestlé, Paris. (Français)

List of birds of the Basque Country
Liste des oiseaux d'Euskadi

Check	Especie Species	Espezie Espèces
	Cisne vulgar Mute swan	Beltxarga arrunta Cygne tuberculé
	Ánsar campestre Bean goose	Antzara hankahoria Oie des moissons
	Ánsar piquicorto Pink-footed goose	Antzara mokolaburra Oie à bec court
	Ánsar careto Greater white-fronted goose	Antzara muturzuria Oie rieuse
	Ánsar común Greylag goose	Antzara hankagorritza Oie cendrée
	Barnacla canadiense Canada goose	Branta kanadarra Bernache du Canada
	Barnacla carinegra Brant goose	Branta musubeltza Benache cravant
	Barnacla cariblanca Barnacle goose	Branta musuzuria Bernache nonnette
	Tarro canelo Ruddy shelduck	Paita gorritza Tadorne casarca
	Tarro blanco Common Shelduck	Paita arrunta Tadorne de Belon
	Silbón europeo Eurasian wigeon	Ahate txistularia Canard siffleur
	Ánade friso Gadwall	Ipar-ahatea Canard chipeau
	Cerceta común Eurasian teal	Zertzeta arrunta Sarcelle d'hiver
	Cerceta americana Green-winged teal	Sarcelle à ailes vertes
	Ánade azulón Mallard	Basahatea Canard colvert
	Ánade rabudo Northern pintail	Ahate buztanluzea Canard pilet
	Cerceta carretona Garganey	Udako zertzeta Sarcelle d'été
	Cerceta aliazul Blue-winged teal	Zertzeta hegalurdina Sarcelle à ailes bleues
	Cuchara común Northern shoveler	Ahate moko zabala Canard souchet

Nombre científico	Abundancia			Data Fecha avistamiento
	Nidificación	Migración	Invernada	
<i>Cygnus olor</i>		•	•	
<i>Anser fabalis</i>			A	
<i>Anser brachyrhynchus</i>			A	
<i>Anser albifrons</i>			•	
<i>Anser anser</i>		...	..	
<i>Branta canadensis</i>			A	
<i>Branta bernicla</i>		•	•	
<i>Branta leucopsis</i>			A	
<i>Tadorna ferruginea</i>		A		
<i>Tadorna tadorna</i>		•	•	
<i>Anas penelope</i>		..	..	
<i>Anas strepera</i>	..	...	...	
<i>Anas crecca</i>		...	...	
<i>Anas carolinensis</i>		A		
<i>Anas platyrhynchos</i>				
<i>Anas acuta</i>		..	•	
<i>Anas querquedula</i>		•		
<i>Anas discors</i>		A		
<i>Anas clypeata</i>	•	...	...	

Check	Especie Species	Espezie Espèces
	Pato colorado Red-crested pochard	Ahate gorritzta Nette rousse
	Porrón europeo Common pochard	Murgilari arrunta Fuligule milouin
	Porrón acollarado Ring-necked duck	Murgilari lepokoduna Fuligule à bec cerclé
	Porrón pardo Ferruginous duck	Murgilari arrea Fuligule nyroca
	Porrón moñudo Tufted duck	Murgilari mottoduna Fuligule morillon
	Porrón bastardo Greater scaup	Murgilari handia Fuligule milouinan
	Eider común Common eider	Eider arrunta Eider à duvet
	Pato havelda Long-tailed duck	Izotz-ahatea Harelde boréale
	Negrón común Black scoter	Ahatebeltz arrunta Macreuse noire
	Negrón especulado Velvet scoter	Ahatebeltz hegazuria Macreuse brune
	Porrón osculado Common goldeneye	Murgilari urrebegia Garrot à œil d'or
	Serreta mediana Red-breasted merganser	Zerra ertaina Harle huppé
	Serreta grande Common merganser	Zerra handia Harle bièvre
	Malvasía canela Ruddy duck	Ahate herdoiltsua Érismature rousse
	Malvasía cabeciblanca White-headed duck	Ahate buruzuria Érismature à tête blanche
	Perdiz roja Red-legged partridge	Eper gorria Perdrix rouge
	Codorniz común Common quail	Galeperra Caille des blés
	Faisán vulgar Common pheasant	Faisai arrunta Faisan de Colchide
	Colimbo chico Red-throated loon	Aliota txikia Plongeon catmarin

Nombre científico	Abundancia			Data Fecha avistamiento
	Nidificación	Migración	Invernada	
<i>Netta rufina</i>		..	.	
<i>Aythya ferina</i>	.	...	...	
<i>Aythya collaris</i>		A		
<i>Aythya nyroca</i>		.	.	
<i>Aythya fuligula</i>	.	..	..	
<i>Aythya marila</i>			A	
<i>Somateria mollissima</i>		.	.	
<i>Clangula hyemalis</i>			A	
<i>Melanitta nigra</i>		..	.	
<i>Melanitta fusca</i>		.	.	
<i>Bucephala clangula</i>			A	
<i>Mergus serrator</i>		.	.	
<i>Mergus merganser</i>			A	
<i>Oxyura jamaicensis</i>	A	A	A	
<i>Oxyura leucocephala</i>		A		
<i>Alectoris rufa</i>	...	...	...	
<i>Coturnix coturnix</i>	...	...		
<i>Phasianus colchicus</i>	..	..	..	
<i>Gavia stellata</i>		.	.	

Check	Especie Species	Espezie Espèces
	Colimbo ártico Black-throated loon	Aliota arktikoa Plongeon arctique
	Colimbo grande Great northern loon	Aliota handia Plongeon imbrin
	Zampullín común Little grebe	Txilinporta txikia Grèbe castagneux
	Somormujo lavanco Great crested grebe	Murgil handia Grèbe huppé
	Somormujo cuellirrojo Red-necked grebe	Murgil lepagorria Grèbe jougris
	Zampullín cuellirrojo Horned grebe	Txilinporta urrebelarria Grèbe esclavon
	Zampullín cuellinegro Black-necked grebe	Txilinporta lepabeltza Grèbe à cou noir
	Fulmar boreal Northern fulmar	Fulmarra Fulmar boréal
	Pardela cenicienta Cory's shearwater	Gabai arrea Puffin cendré
	Pardela capirotada Great shearwater	Gabai handia Puffin majeur
	Pardela sombría Sooty shearwater	Gabai iluna Puffin fuligineux
	Pardela pichoneta Manx shearwater	Gabai arrunta Puffin des Anglais
	Pardela balear Balearic shearwater	Puffin des Baléares
	Pardela mediterránea Mediterranean shearwater	Puffin yelkouan
	Paíño europeo European storm-petrel	Ekaitz-txori txikia Océanite tempête
	Paíño boreal Leach's storm-petrel	Ekaitz-txori handia Océanite culblanc
	Alcatraz atlántico Northern gannet	Zanga Fou de Bassan
	Piquero enmascarado Masked booby	Fou masqué
	Cormorán grande Great cormorant	Ubarroi handia Grand cormoran

Nombre científico	Abundancia			Data Fecha avistamiento
	Nidificación	Migración	Invernada	
<i>Gavia arctica</i>		•	•	
<i>Gavia immer</i>		••	••	
<i>Tachybaptus ruficollis</i>	•••	•••	•••	
<i>Podiceps cristatus</i>	•••	•••	•••	
<i>Podiceps grisegena</i>			•	
<i>Podiceps auritus</i>			A	
<i>Podiceps nigricollis</i>		••	••	
<i>Fulmarus glacialis</i>		A	A	
<i>Calonectris diomedea</i>		••		
<i>Puffinus gravis</i>		•		
<i>Puffinus griseus</i>		••		
<i>Puffinus puffinus</i>		••		
<i>Puffinus mauretanicus</i>		•••		
<i>Puffinus yelkouan</i>		•		
<i>Hydrobates pelagicus</i>	••	••	••	
<i>Oceanodroma leucorhoa</i>		•	•	
<i>Morus bassanus</i>		••••	•	
<i>Sula dactylatra</i>		A		
<i>Phalacrocorax carbo</i>	•	•••	•••	

Check	Especie Species	Espezie Espèces
	Cormorán moñudo European shag	Ubarroi mottoduna Cormoran huppé
	Pelícano común Great white pelican	Pelekanaoa Pélican blanc
	Avetoro común Eurasian bittern	Txori zezen arrunta Butor étoilé
	Avetorillo común Little bittern	Amiltxori txikia Blongios nain
	Martinete común Black-crowned night heron	Amiltxori arrunta Bihoreau gris
	Garcilla cangrejera Squacco heron	Lertxuntxo karramarrozalea Crabier chevelu
	Garcilla bueyera Cattle egret	Lertxuntxo itzaina Héron garde-bœufs
	Garceta común Little egret	Lertxuntxo txikia Aigrette garzette
	Garceta grande Great egret	Lertxuntxo handia Grande aigrette
	Garza real Grey Heron	Lertxun hausgara Héron cendré
	Garza imperial Purple heron	Lertxun gorria Héron pourpré
	Cigüeña blanca White stork	Amiamoko zuria Cigogne blanche
	Cigüeña negra Black stork	Amiamoko beltza Cigogne noire
	Morito común Glossy ibis	Beltzarana Ibis falcinelle
	Espátula común Eurasian spoonbill	Mokozabala Spatule blanche
	Flamenco común Greater flamingo	Flamenco handia Flamant rose
	Abejero europeo European honey-buzzard	Zapelaitz liztorjalea Bondrée apivore
	Elanio común Black-shouldered kite	Elano urdina Élanion blanc
	Milano negro Black kite	Miru beltza Milan noir

Nombre científico	Abundancia			Data Fecha avistamiento
	Nidificación	Migración	Invernada	
<i>Phalacrocorax aristotelis</i>	..	..	.	
<i>Pelecanus onocrotalus</i>		A		
<i>Botaurus stellaris</i>		A	A	
<i>Ixobrychus minutus</i>	.	.		
<i>Nycticorax nycticorax</i>	.	.		
<i>Ardeola ralloides</i>		.		
<i>Bubulcus ibis</i>	.	.	.	
<i>Egretta garzetta</i>	.	..	..	
<i>Egretta alba</i>		.	.	
<i>Ardea cinerea</i>	..	...	...	
<i>Ardea purpurea</i>	.	..		
<i>Ciconia ciconia</i>	...	...	..	
<i>Ciconia nigra</i>		.		
<i>Plegadis falcinellus</i>		A		
<i>Platalea leucorodia</i>		...	.	
<i>Phoenicopiterus roseus</i>		A		
<i>Pernis apivorus</i>	..	...		
<i>Elanus caeruleus</i>	.	.	.	
<i>Milvus migrans</i>				

List of birds of the Basque Country
Liste des oiseaux d'Euskadi

Check	Especie Species	Especie Espèces
	Milano real Red kite	Miru gorria Milan royal
	Quebrantahuesos Bearded vulture	Ugatza Gypaète barbu
	Alimoche común Egyptian vulture	Sai zuria Vautour percnoptère
	Buitre leonado Griffon vulture	Sai arrea Vautour fauve
	Buitre negro Cinereous vulture	Sai motza Vautour moine
	Culebrera europea Short-toed snake eagle	Arrano sugezalea Circaète Jean-le-Blanc
	Aguilucho lagunero occidental Western marsh harrier	Zingira-mirotza Busard des roseaux
	Aguilucho pálido Northern harrier	Mirotz zuria Busard Saint-Martin
	Aguilucho cenizo Montagu's harrier	Mirotz urdina Busard cendré
	Gavilán común Eurasian sparrowhawk	Gabirai arrunta Épervier d'Europe
	Azor común Northern goshawk	Aztore arrunta Autour des palombes
	Busardo ratonero Common buzzard	Zapelaitz arrunta Buse variable
	Águila real Golden eagle	Arrano beltza Aigle royal
	Águila-azor perdicera Bonelli's eagle	Aztore-arrano Aigle de Bonelli
	Aguillilla calzada Booted eagle	Arrano txikia Aigle botté
	Águila pescadora Osprey	Arrano arrantzalea Balbuzard pêcheur
	Cernícalo vulgar Common kestrel	Belatz gorria Faucon crécerelle
	Cernícalo primilla Lesser kestrel	Etxe belatza Faucon crécerellette
	Cernícalo patirrojo Red-footed falcon	Belatz hankagorria Faucon kobez

Nombre científico	Abundancia			Data Fecha avistamiento
	Nidificación	Migración	Invernada	
<i>Milvus milvus</i>	.	....	...	
<i>Gypaetus barbatus</i>	A	A	A	
<i>Neophron percnopterus</i>	...	...		
<i>Gyps fulvus</i>	....	....	....	
<i>Aegypius monachus</i>		A		
<i>Circus gallicus</i>	...	...		
<i>Circus aeruginosus</i>	.	.	.	
<i>Circus cyaneus</i>	...	...	..	
<i>Circus pygargus</i>	..	..		
<i>Accipiter nisus</i>	....	....	....	
<i>Accipiter gentilis</i>	..	..	..	
<i>Buteo buteo</i>	....	....	....	
<i>Aquila chrysaetos</i>	..	..	..	
<i>Hieraaetus fasciatus</i>	.	.	.	
<i>Hieraaetus pennatus</i>	...	...		
<i>Pandion haliaetus</i>		..		
<i>Falco tinnunculus</i>	....	....	....	
<i>Falco naumanni</i>		.		
<i>Falco vespertinus</i>		A		

Check	Especie Species	Espezie Espèces
	Esmerejón Merlin	Belatz txikia Faucon émerillon
	Alcotán europeo Eurasian hobby	Zuhaitz belatza Faucon hobereau
	Halcón de Eleonora Eleonora's falcon	Eleonor belatza Faucon d'Éléonore
	Halcón peregrino Peregrine falcon	Belatz handia Faucon pèlerin
	Rascón europeo Water rail	Uroilanda handia Râle d'eau
	Polluela pintoja Spotted rail	Uroilanda pikarta Marouette ponctuée
	Polluela chica Baillon's crane	Uroilanda txikia Marouette de Baillon
	Polluela bastarda Little crane	Uroilanda hankaberdea Marouette poussin
	Guión de codornices Corn crane	Giloia Râle des genêts
	Gallineta común Common moorhen	Uroiloa Gallinule poule-d'eau
	Calamoncillo africano Allen's gallinule	Talève d'Allen
	Focha común Common coot	Kopetazuri arrunta Foulque macroule
	Focha americana American coot	Foulque d'Amérique
	Grulla común Common crane	Kurrilo arrunta Grue cendrée
	Sisón común Little bustard	Basoilo txikia Outarde canepetière
	Ostrero euroasiático Eurasian oystercatcher	Itsas mika Huïtrier pie
	Cigüeñuela común Black-winged stilt	Zankaluzea Échasse blanche
	Avoceta común Pied avocet	Abozeta Avocette élégante
	Alcaraván común Eurasian stone-curlew	Atalarra Œdicnème criard

Nombre científico	Abundancia			Data Fecha avistamiento
	Nidificación	Migración	Invernada	
<i>Falco columbarius</i>		•	•	
<i>Falco subbuteo</i>	...			
<i>Falco eleonora</i>		A		
<i>Falco peregrinus</i>	...	...	...	
<i>Rallus aquaticus</i>	..	..	..	
<i>Porzana porzana</i>		•		
<i>Porzana pusilla</i>		•		
<i>Porzana parva</i>		A		
<i>Crex crex</i>		A		
<i>Gallinula chloropus</i>	...	...	...	
<i>Porphyrio alleni</i>		A		
<i>Fulica atra</i>				
<i>Fulica americana</i>		A		
<i>Grus grus</i>		...		
<i>Tetrax tetrax</i>		•		
<i>Haematopus ostralegus</i>		..	•	
<i>Himantopus himantopus</i>	•	..		
<i>Recurvirostra avosetta</i>		..	•	
<i>Burhinus oedipnemos</i>	•	..	•	

Check	Especie Species	Especie Espèces
	Canastera común Collared pratincole	Pratinkola Glaréole à collier
	Chorlito grande Common ringed plover	Txirritxo handia Grand gravelot
	Chorlito chico Little ringed plover	Txirritxo txikia Petit gravelot
	Chorlito patinegro Kentish plover	Txirritxo hankabeltza Gravelot à collier interrompu
	Chorlito carambolo Eurasian dotterel	Txirri lepokoduna Pluvier guignard
	Chorlito dorado americano American golden plover	Urre-txirri txikia Pluvier bronzé
	Chorlito dorado europeo European golden plover	Urre-txirri arrunta Pluvier doré
	Chorlito gris Grey plover	Txirri grisa Pluvier argenté
	Avefría europea Northern lapwing	Hegabera Vanneau huppé
	Correlimos gordo Red knot	Txirri lodia Bécasseau maubèche
	Correlimos tridáctilo Sanderling	Txirri zuria Bécasseau sanderling
	Correlimos menudo Little stint	Txirri txikia Bécasseau minute
	Correlimos de Temminck Temminck's stint	Temminck txirria Bécasseau de Temminck
	Correlimos pectoral Pectoral sandpiper	Bécasseau tacheté
	Correlimos zarapitín Curlew sandpiper	Txirri kurlinta Bécasseau cocorli
	Correlimos oscuro Purple sandpiper	Txirri iluna Bécasseau violet
	Correlimos común Dunlin	Txirri arrunta Bécasseau variable
	Correlimos falcinelo Broad-billed sandpiper	Bécasseau falcinelle
	Correlimos canelo Buff-breasted sandpiper	Bécasseau rousset

Nombre científico	Abundancia			Data Fecha avistamiento
	Nidificación	Migración	Invernada	
<i>Glareola pratincola</i>		A		
<i>Charadrius hiaticula</i>		...	.	
<i>Charadrius dubius</i>	..	..		
<i>Charadrius alexandrinus</i>		.		
<i>Charadrius morinellus</i>		A	A	
<i>Pluvialis dominica</i>		A		
<i>Pluvialis apricaria</i>		..	..	
<i>Pluvialis squatarola</i>		..	.	
<i>Vanellus vanellus</i>		...	...	
<i>Calidris canutus</i>		..	.	
<i>Calidris alba</i>		..	.	
<i>Calidris minuta</i>		..	.	
<i>Calidris temmincki</i>		A		
<i>Calidris melanotos</i>		A		
<i>Calidris ferruginea</i>		..	.	
<i>Calidris maritima</i>		..	..	
<i>Calidris alpina</i>		...	..	
<i>Limicola falcinellus</i>		A		
<i>Tryngites subruficollis</i>		A		

Check	Especie Species	Espezie Espèces
	Combatiente Ruff	Borrokalaria Combattant varié
	Agachadiza común Common snipe	Istingor arrunta Bécassine des marais
	Agachadiza chica Jack snipe	Istingor txikia Bécassine sourde
	Chocha perdiz Eurasian woodcock	Oilagorra Bécasse des bois
	Aguja colinegra Black-tailed godwit	Kuliska buztanbeltza Barge à queue noire
	Aguja colipinta Bar-tailed godwit	Kuliska gorria Barge rousse
	Zarapito trinador Whimbrel	Kurlinka bekainduna Courlis corlieu
	Zarapito real Eurasian curlew	Kurlinka handia Courlis cendré
	Archibebe oscuro Spotted redshank	Bernagorri iluna Chevalier arlequin
	Archibebe común Common redshank	Bernagorri arrunta Chevalier gambette
	Archibebe claro Common greenshank	Kuliska zuria Chevalier aboyeur
	Archibebe patigualdo chico Lesser yellowlegs	Chevalier à pattes jaunes
	Andarriós grande Green sandpiper	Kuliska iluna Chevalier culblanc
	Andarriós bastardo Wood sandpiper	Kuliska pikarta Chevalier sylvain
	Andarriós del Terek Terek sandpiper	Chevalier bargette
	Andarriós chico Common sandpiper	Kuliska txikia Chevalier guignette
	Andarriós maculado Spotted sandpiper	Chevalier grivelé
	Vuelvepiedras común Ruddy turnstone	Harri-iraularia Tournepieuvre à collier
	Falaropo tricolor Wilson's phalarope	Phalarope de Wilson

Nombre científico	Abundancia			Data Fecha avistamiento
	Nidificación	Migración	Invernada	
<i>Philomachus pugnax</i>		..	.	
<i>Gallinago gallinago</i>		...	..	
<i>Lymnocyrtus minimus</i>			.	
<i>Scolopax rusticola</i>	.	...	...	
<i>Limosa limosa</i>		..	.	
<i>Limosa lapponica</i>		..	.	
<i>Numenius phaeopus</i>		..	.	
<i>Numenius arquata</i>		...	..	
<i>Tringa erythropus</i>		.		
<i>Tringa totanus</i>		...	.	
<i>Tringa nebularia</i>		...	.	
<i>Tringa flavipes</i>		A		
<i>Tringa ochropus</i>		...	.	
<i>Tringa glareola</i>		..		
<i>Xenus cinereus</i>		A		
<i>Actitis hypoleucos</i>	.		.	
<i>Actitis macularius</i>		A		
<i>Arenaria interpres</i>		..	..	
<i>Phalaropus tricolor</i>		A		

Check	Especie Species	Espezie Espèces
	Falaropo picofino Red-necked phalarope	Mendebal-txori mokomehea Phalarope à bec étroit
	Falaropo picogrueso Red phalarope	Mendebal-txori mokolodia Phalarope à bec large
	Págalo parásito Parasitic jaeger	Marikoi isatslaburra Labbe parasite
	Págalo pomarino Pomarine jaeger	Marikoi isatsbihurra Labbe pomarin
	Págalo rabero Long-tailed jaeger	Labbe à longue queue
	Págalo grande Great skua	Marikoi handia Grand labbe
	Gaviota cabecinegra Mediterranean gull	Antxeta burubeltza Mouette mélanocéphale
	Gaviota guanaguanare Laughing gull	Mouette atricille
	Gaviota pipizcan Franklin's gull	Mouette de Franklin
	Gaviota enana Little gull	Antxeta txikia Mouette pygmée
	Gaviota de Sabine Sabine's gull	Sabine antxeta Mouette de Sabine
	Gaviota reidora Common black-headed gull	Antxeta mokogorria Mouette rieuse
	Gaviota picofina Slender-billed gull	Kaio moko zorrotza Goéland railleur
	Gaviota de Audouin Audouin's gull	Goéland d'Audouin
	Gaviota de Delaware Ring-billed gull	Goéland à bec cerclé
	Gaviota cana Mew gull	Kaio mokohoria Goéland cendré
	Gaviota sombría Black-backed gull	Kaio iluna Goéland brun
	Gaviota argénteo europea Herring gull	Kaio hauskara Goéland argenté
	Gaviota argénteo americana American herring gull	Goéland d'Amérique

Nombre científico	Abundancia			Data Fecha avistamiento
	Nidificación	Migración	Invernada	
<i>Phalaropus lobatus</i>		A		
<i>Phalaropus fulicarius</i>		•	•	
<i>Stercorarius parasiticus</i>		••	•	
<i>Stercorarius pomarinus</i>		•		
<i>Stercorarius longicaudus</i>		A		
<i>Catharacta skua</i>		••	•	
<i>Larus melanocephalus</i>		••	••	
<i>Larus atricilla</i>		A		
<i>Larus pipixcan</i>			A	
<i>Larus minutus</i>		••	•	
<i>Larus sabini</i>		•	•	
<i>Larus ridibundus</i>		••••	••••	
<i>Larus genei</i>		A		
<i>Larus audouinii</i>		A		
<i>Larus delawarensis</i>			•	
<i>Larus canus</i>		••	•	
<i>Larus fuscus</i>	•	•••	•••	
<i>Larus argentatus</i>		•	•	
<i>Larus smithsonianus</i>			A	

Check	Especie Species	Espezie Espèces
	Gaviota patiamarilla Yellow-legged gull	Kaio hankahoria Goéland leucophée
	Gaviota groenlandesa Iceland gull	Kaio hegazburia Goéland à ailes blanches
	Gavión hiperbóreo Glaucous gull	Ipar-kaioa Goéland bourgmestre
	Gavión atlántico Greater black-backed gull	Kaio beltza Goéland marin
	Gaviota rosada Ross's gull	Mouette de Ross
	Gaviota tridáctila Black-legged kittiwake	Antxeta ankabeltza Mouette tridactyle
	Pagaza piconegra Gull-billed tern	Txenada mokobeltza Sterne hansel
	Pagaza piquirroja Caspian tern	Txenada mokogorria Sterne caspienne
	Charrán bengalí Lesser crested tern	Sterne voyageuse
	Charrán patinegro Sandwich tern	Txenada hankabeltza Sterne caugek
	Charrán rosado Roseate tern	Txenada gorritzta Sterne de Dougall
	Charrán común Common tern	Txenada arrunta Sterne pierregarin
	Charrán ártico Arctic tern	Ipar-txenada Sterne arctique
	Charrancito común Little tern	Txenada txikia Sterne naine
	Fumarel cariblanco Whiskered tern	Itsas enara musuzuria Guifette moustac
	Fumarel común Black tern	Itsas enara beltza Guifette noire
	Fumarel aliblanco White-winged tern	Itsas enara hegazburia Guifette leucoptère
	Arao común Common murre	Martin arrunta Guillemot de Tröil
	Alca común Razorbill	Pottorro arrunta Pingouin torda

Nombre científico	Abundancia			Data Fecha avistamiento
	Nidificación	Migración	Invernada	
<i>Larus michahellis</i>				
<i>Larus glaucoides</i>			A	
<i>Larus hyperboreus</i>			A	
<i>Larus marinus</i>		•	•	
<i>Rhodostethia rosea</i>		A		
<i>Rissa tridactyla</i>		..	..	
<i>Sterna nilotica</i>		•		
<i>Sterna caspia</i>		•		
<i>Sterna bengalensis</i>		A		
<i>Sterna sandvicensis</i>		...	•	
<i>Sterna dougallii</i>		A		
<i>Sterna hirundo</i>		...		
<i>Sterna paradisaea</i>		..		
<i>Sterna albifrons</i>		..		
<i>Chlidonias hybridus</i>		•		
<i>Chlidonias niger</i>		..		
<i>Chlidonias leucopterus</i>		A		
<i>Uria aalge</i>		...	..	
<i>Alca torda</i>		...	..	

Check	Especie Species	Espezie Espèces
	Mérgulo atlántico Little auk	Pottorro txikia Mergule nain
	Frailecillo atlántico Atlantic puffin	Lanperna-musua Macareux moine
	Ganga ibérica Pin-tailed sandgrouse	Ganga azpizuria Ganga cata
	Paloma bravía Common pigeon	Haitz-usoa Pigeon biset
	Paloma zurita Stock dove	Txoloma Pigeon colombin
	Paloma torcaz Common wood pigeon	Pagauso Pigeon ramier
	Tórtola europea European turtle dove	Usapala Tourterelle des bois
	Tórtola turca Eurasian collared dove	Usapal turkiarra Tourterelle turque
	Críalo europeo Great spotted cuco	Kuku mottoduna Coucou geai
	Cuco común Common cuckoo	Kukua Coucou gris
	Lechuza común Barn owl	Hontza zuria Effraie des clochers
	Autillo europeo Eurasian scops owl	Apo-hontza Petit-duc scops
	Búho real Eagle owl	Hontza handia Grand-duc d'Europe
	Mochuelo europeo Little owl	Mozoloa Chevêche d'Athéna
	Cárbano común Tawny owl	Urubia Chouette hulotte
	Búho chico Long-eared owl	Hontza ertaina Hibou moyen-duc
	Búho campestre Short-eared owl	Zingira-hontza Hibou des marais
	Chotacabras europeo European nightjar	Zata arrunta Engoulevent d'Europe
	Chotacabras cuellirrojo Red-necked nightjar	Zata lepagorria Engoulevent à collier roux

Nombre científico	Abundancia			Data Fecha avistamiento
	Nidificación	Migración	Invernada	
<i>Alle alle</i>		•	•	
<i>Fratercula arctica</i>		••	•	
<i>Pterocles alchata</i>		A		
<i>Columba livia</i>	•	•	•	
<i>Columba oenas</i>	••	••	•	
<i>Columba palumbus</i>	•••	••••	•••	
<i>Streptopelia turtur</i>	••	•••		
<i>Streptopelia decaocto</i>	•••	•••	•••	
<i>Clamator glandarius</i>		A		
<i>Cuculus canorus</i>	••••	••••		
<i>Tyto alba</i>	•••	•••	•••	
<i>Otus scops</i>	•••	•••		
<i>Bubo bubo</i>	••	••		
<i>Athene noctua</i>	•••	•••	•••	
<i>Strix aluco</i>	••••	••••	••••	
<i>Asio otus</i>	••	••	••	
<i>Asio flammeus</i>		•	•	
<i>Caprimulgus europaeus</i>	•••	•••		
<i>Caprimulgus ruficollis</i>		A		

Check	Especie Species	Espezie Espèces
	Vencejo real Alpine swift	Malkar-sorbeltza Martinet à ventre blanc
	Vencejo común Common swift	Sorbeltz arrunta Martinet noir
	Vencejo pálido Pallid swift	Martinet pâle
	Martín pescador común Common kingfisher	Martin arrantzalea Martin-pêcheur d'Europe
	Abejaruco europeo European bee-eater	Erlatxoria Guêpier d'Europe
	Carraca europea European roller	Carraca Rollier d'Europe
	Abubilla Eurasian hoopoe	Argi-oilarra Huppe fasciée
	Torcecuello euroasiático Eurasian wryneck	Lepitzulia Torcol fourmilier
	Pito real European green woodpecker	Okil berdea Pic vert
	Picamaderos negro Black woodpecker	Okil beltza Pic noir
	Pico picapinos Great spotted woodpecker	Okil handia Pic épeiche
	Pico mediano Middle spotted woodpecker	Okil ertaina Pic mar
	Pico menor Lesser spotted woodpecker	Okil txikia Pic épeichette
	Calandria común Calandra lark	Kalandria Alouette calandre
	Terrera común Greater short-toed lark	Txoriandre arrunta Alouette calandrelle
	Cogujada común Crested lark	Kutturlio arrunta Cochevis huppé
	Cogujada montesina Thekla lark	Kutturlio mokolaburra Cochevis de Tecla
	Alondra totovía Wood lark	Pirripioa Alouette lulu
	Alondra común Sky lark	Hegatxabal arrunta Alouette des champú

Nombre científico	Abundancia			Data Fecha avistamiento
	Nidificación	Migración	Invernada	
<i>Apus melba</i>	..	..		
<i>Apus apus</i>				
<i>Apus pallidus</i>		A		
<i>Alcedo atthis</i>	..	..	..	
<i>Merops apiaster</i>	..	..		
<i>Coracias garrulus</i>		A		
<i>Upupa epops</i>	..	..		
<i>Jynx torquilla</i>	..	...		
<i>Picus viridis</i>				
<i>Dryocopus martius</i>	.	.	.	
<i>Dendrocopos major</i>				
<i>Dendrocopos medius</i>	..	..	..	
<i>Dendrocopos minor</i>	..	..	..	
<i>Melanocorypha calandra</i>	.	.	.	
<i>Calandrella cinerea</i>	.	.		
<i>Galerida cristata</i>	...	...	...	
<i>Galerida theklae</i>	.	.	.	
<i>Lullula arborea</i>	...	...	..	
<i>Alauda arvensis</i>				

Check	Especie Species	Espezie Espèces
	Avión zapador Sand martin	Uhalde-enara Hirondelle de rivage
	Avión roquero Eurasian crag martin	Haitz-enara Hirondelle de rochers
	Golondrina común Barn swallow	Enara arrunta Hirondelle rustique
	Golondrina dáurica Red-rumped swallow	Enara ipurgorria Hirondelle rousseline
	Avión común Common house martin	Enara azpizuria Hirondelle de fenêtre
	Bisbita de Richard Richard's pipit	Pipit de Richard
	Bisbita campestre Tawny pipit	Landa-txirta Pipit rousseline
	Bisbita arbóreo Tree pipit	Uda-txirta Pipit des arbres
	Bisbita pratense Meadow pipit	Negu-txirta Pipit farlouse
	Bisbita gorgirrojo Red-throated pipit	Pipit à gorge rousse
	Bisbita costero Eurasian rock pipit	Itsas txirta Pipit maritime
	Bisbita alpino Water pipit	Mendi-txirta Pipit spioncelle
	Lavandera boyera Yellow wagtail	Larre-buztanikara Bergeronnette printanière
	Lavandera cascadeña Grey wagtail	Buztanikara horia Bergeronnette des ruisseaux
	Lavandera blanca White wagtail	Buztanikara zuria Bergeronnette grise
	Ampelis europeo Bohemian waxwing	Buztanhoria Jaseur boréal
	Mirlo-acuático europeo White-throated dipper	Ur-zozoa Cincle plongeur
	Chochín común Winter wren	Txepetxa Troglodyte mignon
	Acentor común Dunnock	Tuntun arrunta Accenteur mouchet

Nombre científico	Abundancia			Data Fecha avistamiento
	Nidificación	Migración	Invernada	
<i>Riparia riparia</i>	..	...		
<i>Ptyonoprogne rupestris</i>	...	...	.	
<i>Hirundo rustica</i>				
<i>Hirundo daurica</i>	.			
<i>Delichon urbicum</i>				
<i>Anthus richardi</i>		A		
<i>Anthus campestris</i>	..	..		
<i>Anthus trivialis</i>				
<i>Anthus pratensis</i>				
<i>Anthus cervinus</i>		A		
<i>Anthus petrosus</i>			.	
<i>Anthus spinoletta</i>	...	...	..	
<i>Motacilla flava</i>	...			
<i>Motacilla cinerea</i>	...	...	...	
<i>Motacilla alba</i>				
<i>Bombycilla garrulus</i>		A		
<i>Cinclus cinclus</i>	...	...	...	
<i>Troglodytes troglodytes</i>				
<i>Prunella modularis</i>			...	

Check	Especie Species	Espezie Espèces
	Acentor alpino Alpine Acentor	Mendi-tuntuna Accenteur alpin
	Petirrojo europeo European robin	Txantxangorria Rougegorge familial
	Ruiseñor común Common nightingale	Urretxindorra Rossignol philomèle
	Ruiseñor pechiazul Bluethroat	Paparrurdina Gorgebleue à miroir
	Colirrojo tizón Black redstart	Buztangorri iluna Rougequeue noir
	Colirrojo real Common redstart	Buztangorri argia Rougequeue à front blanc
	Tarabilla norteña Whinchat	Pitxartxar nabarra Tarier des prés
	Tarabilla común Eurasian stonechat	Pitxartxar burubeltza Tarier pâtre
	Collalba gris Northern wheatear	Buztanzuri arrunta Traquet motteux
	Collalba rubia Black-eared wheatear	Buztanzuri horia Traquet oreillard
	Collalba negra Black wheatear	Buztanzuri beltza Traquet rieur
	Roquero rojo Rufous-tailed rock thrush	Harkaitz-zozo gorria Monticole de roche
	Roquero solitario Blue rock thrush	Harkaitz-zozo urdina Monticole blue
	Mirlo capiblanco Ring ouzel	Zozo paparzurria Merle à plastron
	Mirlo común Common blackbird	Zozo arrunta Merle noir
	Zorzal real Fieldfare	Durdula Grive litorne
	Zorzal común Song thrush	Birigarro arrunta Grive musicienne
	Zorzal alirrojo Redwing	Birigarro txikia Grive mauvis
	Zorzal charlo Mistle thrush	Garraztarroa Grive draine

Nombre científico	Abundancia			Data Fecha avistamiento
	Nidificación	Migración	Invernada	
<i>Prunella collaris</i>	•	••	••	
<i>Erithacus rubecula</i>	••••	••••	••••	
<i>Luscinia megarhynchos</i>	••••	••••		
<i>Luscinia svecica</i>		••		
<i>Phoenicurus ochruros</i>	••••	••••	•••	
<i>Phoenicurus phoenicurus</i>	•	•••		
<i>Saxicola rubetra</i>	•	•••		
<i>Saxicola torquatus</i>	••••	••••	••••	
<i>Oenanthe oenanthe</i>	•••	•••		
<i>Oenanthe hispanica</i>	••	••		
<i>Oenanthe leucura</i>		A		
<i>Monticola saxatilis</i>	••	••		
<i>Monticola solitarius</i>	••	••	••	
<i>Turdus torquatus</i>		••		
<i>Turdus merula</i>	••••	••••	••••	
<i>Turdus pilaris</i>		••	••	
<i>Turdus philomelos</i>	••••	••••	••••	
<i>Turdus iliacus</i>		••••	••••	
<i>Turdus viscivorus</i>	•••	•••	•••	

Check	Especie Species	Espezie Espèces
	Zorzal robín American robin	Merle d'Amérique
	Cetia ruiseñor Cetti's warbler	Errekatxindorra Bouscarle de Cetti
	Cisticola buitrón Zitting cisticola	Ihi-txoria Cisticole des Jonás
	Buscarla pintoja Common grasshopper warbler	Benarriz nabarra Locustelle tachetée
	Buscarla unicolor Savi's warbler	Benarriz gorritzta Locustelle luscinioidé
	Carricerín real Moustached warbler	Benarriz kaskabeltza Lusciniole à moustaches
	Carricerín cejudo Aquatic warbler	Ur-benarriza Phragmite aquatique
	Carricerín común Sedge warbler	Benarriz arrunta Phragmite des Jonás
	Carricero común Eurasian reed warbler	Lezkari arrunta Rousserolle effarvatte
	Carricero tordal Great reed warbler	Lezkari karratxina Rouserolle turdoïde
	Zarcero bereber Western olivaceous warbler	Sasi-txori zurizta Hypolaïs obscure
	Zarcero polígloa Melodious warbler	Sasi-txori arrunta Hypolaïs polyglotte
	Curruca rabilara Dartford warbler	Etze-txinboa Fauvette pitchou
	Curruca tomillera Spectacled warbler	Ezkai-txinboa Fauvette à lunettes
	Curruca carrasqueña Subalpine warbler	Txinbo papargorritzta Fauvette passerinette
	Curruca cabecinegra Sardinian warbler	Txinbo burubeltza Fauvette mélanocéphale
	Curruca mirlona Western orphean warbler	Zozo-txinboa Fauvette orphée
	Curruca zarcera Common whitethroat	Sasi-txinboa Fauvette grisette
	Curruca mosquitera Garden warbler	Baso-txinboa Fauvette des jardins

Nombre científico	Abundancia			Data Fecha avistamiento
	Nidificación	Migración	Invernada	
<i>Turdus migratorius</i>			A	
<i>Cettia cetti</i>	...	...	...	
<i>Cisticola juncidis</i>	..	..	.	
<i>Locustella naevia</i>	..	...		
<i>Locustella luscinioides</i>		.		
<i>Acrocephalus melanopogon</i>		A		
<i>Acrocephalus paludicola</i>		.		
<i>Acrocephalus schoenobaenus</i>		...		
<i>Acrocephalus scirpaceus</i>	..	...		
<i>Acrocephalus arundinaceus</i>	..	..		
<i>Hippolais opaca</i>		A		
<i>Hippolais polyglotta</i>				
<i>Sylvia undata</i>	...	...		
<i>Sylvia conspicillata</i>	.			
<i>Sylvia cantillans</i>	..	..		
<i>Sylvia melanocephala</i>	...	...		
<i>Sylvia hortensis</i>	..	..		
<i>Sylvia communis</i>	...	...		
<i>Sylvia borin</i>	...			

Check	Especie Species	Espezie Espèces
	Curruca capirotada Eurasian blackcap	Txinbo kaskabeltza Fauvette à tête noire
	Mosquitero bilistado Yellow-browed warbler	Pouillot à grands sourcils
	Mosquitero papialbo Bonelli's warbler	Txio lepazuria Pouillot de Bonelli
	Mosquitero silbador Wood warbler	Txio txistularia Pouillot siffleur
	Mosquitero ibérico Iberian chiffchaff	Pouillot ibérique
	Mosquitero común Common chiffchaff	Txio arrunta Pouillot véloce
	Mosquitero musical Willow warbler	Txio horia Pouillot fitis
	Reyezuelo sencillo Goldcrest	Mendi-erregetxo Roitelet huppé
	Reyezuelo listado Firecrest	Erregetxo bekainzuria Roitelet à triple bandeau
	Papamoscas gris Spotted flycatcher	Euli-txori grisa Gobemouche gris
	Papamoscas papirrojo Red-throated flycatcher	Gobemouche nain
	Papamoscas cerrojillo Eurasian pied flycatcher	Euli-txori beltza Gobemouche noir
	Bigotudo Bearded reedling	Tximutxa Panure à moustaches
	Mito común Long-tailed bushtit	Buztanluzea Mésange à longue queue
	Carbonero palustre Marsh tit	Kaskabeltz txikia Mésange nonnette
	Herrerillo capuchino European crested tit	Amilotx mottoduna Mésange huppée
	Carbonero garrapinos Coal tit	Pinu-kaskabeltza Mésange noire
	Herrerillo común Blue tit	Amilotx urdina Mésange bleue
	Carbonero común Great tit	Kaskabeltz handia Mésange charbonnière

Nombre científico	Abundancia			Data Fecha avistamiento
	Nidificación	Migración	Invernada	
<i>Sylvia atricapilla</i>				
<i>Phylloscopus inornatus</i>		A		
<i>Phylloscopus bonelli</i>	...	...		
<i>Phylloscopus sibilatrix</i>		.		
<i>Phylloscopus ibericus</i>				
<i>Phylloscopus collybita</i>	..			
<i>Phylloscopus trochilus</i>	.			
<i>Regulus regulus</i>	..	...	...	
<i>Regulus ignicapilla</i>				
<i>Muscicapa striata</i>	..			
<i>Ficedula parva</i>		A		
<i>Ficedula hypoleuca</i>	.			
<i>Panurus biarmicus</i>		A	A	
<i>Aegithalos caudatus</i>				
<i>Parus palustris</i>	...	...	...	
<i>Parus cristatus</i>				
<i>Parus ater</i>				
<i>Parus caeruleus</i>				
<i>Parus major</i>				

Check	Especie Species	Espezie Espèces
	Trepador azul European nuthatch	Garrahoa Sittelle torchepot
	Treparriscos Wallcreeper	Harkaitz-txoria Tichodrome échelette
	Agateador europeo Short-toed treecreeper	Gerri-txori arrunta Grimpereau des jardins
	Agateador euroasiático Eurasian treecreeper	Basoetako gerri-txoria Grimpereau des bois
	Pájaro-moscón europeo Eurasian penduline tit	Dilindaria Rémiz penduline
	Oropéndola europea Eurasian golden oriole	Urretxoria Loriot d'Europe
	Alcaudón dorsirrojo Red-backed shrike	Antzandobi arrunta Pie-grièche écorcheur
	Alcaudón real Southern grey shrike	Antzandobi handia Pie-grièche meridionale
	Alcaudón común Woodchat shrike	Antzandobi kaskagorria Pie-grièche à tête rousse
	Arrendajo común Eurasian jay	Eskinosoa Geai des chênes
	Urraca Eurasian magpie	Mika Pie bavarde
	Chova piquigualda Alpine chough	Belatxinga mokohoria Chocard à bec jaune
	Chova piquirroja Red-billed chough	Belatxinga mokogorria Chocard à bec rouge
	Grajilla Western jackdaw	Beletxikia Choucas des tours
	Graja Rook	Ipar-belea Corbeau freux
	Corneja común Carion crow	Belabeltza Corneille noire
	Cuervo Northern raven	Erroia Grand corbeau
	Estornino pinto Common starling	Araba zozo pikarta Étourneau sansonnet
	Estornino negro Spotless starling	Araba zozo beltza Étourneau unicolore

Nombre científico	Abundancia			Data Fecha avistamiento
	Nidificación	Migración	Invernada	
<i>Sitta europaea</i>	...	...	...	
<i>Tichodroma muraria</i>		.	.	
<i>Certhia brachydactyla</i>				
<i>Certhia familiaris</i>	•?	.	.	
<i>Remiz pendulinus</i>	.	..	.	
<i>Oriolus oriolus</i>	...	...	...	
<i>Lanius collurio</i>	...	...	...	
<i>Lanius meridionalis</i>	.	..	..	
<i>Lanius senator</i>	..	..		
<i>Garrulus glandarius</i>				
<i>Pica pica</i>				
<i>Pyrrhocorax graculus</i>	..	..	..	
<i>Pyrrhocorax pyrrhocorax</i>	...	...	...	
<i>Corvus monedula</i>	..	..	..	
<i>Corvus frugilegus</i>			A	
<i>Corvus corone</i>				
<i>Corvus corax</i>	...	...	...	
<i>Sturnus vulgaris</i>	...			
<i>Sturnus unicolor</i>				

Check	Especie Species	Especie Espèces
	Estornino rosado Rosy starling	Étourneau roselin
	Gorrión común House sparrow	Etxe-txolarrea Moineau domestique
	Gorrión molinero Eurasian tree sparrow	Landa-txolarrea Moineau friquet
	Gorrión chillón Rock sparrow	Arkaitz txolarrea Moineau soulcie
	Gorrión alpino Snowfinch	Elur-txonta Niverolle alpine
	Pinzón vulgar Common chaffinch	Txonta arrunta Pinson des arbres
	Pinzón real Brambling	Negu-txonta Pinson du Nord
	Verdecillo European serin	Txirriskil arrunta Serin cini
	Verderón serrano Citril finch	Mendi-txirriskila Venturon montagnard
	Verderón común European greenfinch	Txorru arrunta Verdier d'Europe
	Jilguero European goldfinch	Karnaba Chardonneret élégant
	Lúgano Eurasian siskin	Tarina Tarin des aulnes
	Pardillo común Common linnet	Txoka arrunta Linotte mélodieuse
	Pardillo sizerín Common redpoll	Txoka gorritza Sizerín flammé
	Piquituerto común Red crossbill	Mokokerra Bec-croisé des sapins
	Camachuelo común Eurasian bullfinch	Gailupa Bouvreuil pivoine
	Picogordo Hawfinch	Mokolodia Grosbec casse-noyaux
	Escribano nival Snow bunting	Elur-berdantza Bruant des beiges
	Escribano cerillo Yellowhammer	Berdantza horia Bruant jaune

Nombre científico	Abundancia			Data Fecha avistamiento
	Nidificación	Migración	Invernada	
<i>Sturnus roseus</i>		A		
<i>Passer domesticus</i>				
<i>Passer montanus</i>	..	..	..	
<i>Petronia petronia</i>	...	...	...	
<i>Montifringilla nivalis</i>		.	.	
<i>Fringilla coelebs</i>				
<i>Fringilla montifringilla</i>		..	..	
<i>Serinus serinus</i>			...	
<i>Serinus citrinella</i>	..	..	.	
<i>Carduelis chloris</i>			...	
<i>Carduelis carduelis</i>				
<i>Carduelis spinus</i>	.		...	
<i>Carduelis cannabina</i>				
<i>Carduelis flammea</i>			A	
<i>Loxia curvirostra</i>	...	...	...	
<i>Pyrrhula pyrrhula</i>	...	...	...	
<i>Coccothraustes coccothraustes</i>	.	..	..	
<i>Plectrophenax nivalis</i>		A	A	
<i>Emberiza citrinella</i>	...	...	...	

List of birds of the Basque Country
Liste des oiseaux d'Euskadi

Check	Especie Species	Espezie Espèces	
	Escribano soteño Cirl bunting	Hesi-berdantza Bruant zizi	
	Escribano montesino Rock bunting	Mendi-berdantza Bruant fou	
	Escribano hortelano Ortolan bunting	Miarritza Bruant ortolan	
	Escribano palustre Common reed bunting	Zingira-berdantza Bruant des roseaux	
	Triguero Corn bunting	Gari-berdantza Bruant proyer	

Nombre científico	Abundancia			Data Fecha avistamiento
	Nidificación	Migración	Invernada	
<i>Emberiza cirrus</i>				
<i>Emberiza cia</i>	..	..	.	
<i>Emberiza hortulana</i>	..	..		
<i>Emberiza schoeniclus</i>		..	..	
<i>Emberiza calandra</i>			...	



List of birds of the Basque Country
Liste des oiseaux d'Euskadi

OHARRAK

NOTES

NOTAS



NOTES

NOTES

NOTAS

NOTES

OHARRAK

List of birds of the Basque Country
Liste des oiseaux d'Euskadi

OHARRAK

NOTES

NOTAS

NOTES

Zonas recomendadas para la observación de aves en Euskadi
 Euskadin hegaztiei behatzeko gomendatutako inguruak
 Areas recommended for birdwatching in the Basque Country
 Zones recommandées pour l'observation des oiseaux en Euskadi



LEYENDA / AZALPENA / KEY / LÉGENDE

ZONA / GUNEA / AREA / ZONE

1 Parque Natural de Valderejo

i Casa del Parque Natural de Valderejo. Lalastra (Álava) +34 945 353 146

2 Parque Natural de Izki

i Casa del Parque Natural de Izki. Korres (Álava) +34 945 410 502

3 Sierras meridionales de Álava

4 Salburua

i Centro de Interpretación de los humedales de Salburua (Ataria) Vitoria-Gasteiz (Álava) +34 945 254 759

5 Lagunas de Laguardia

i Oficina de Turismo de Laguardia. Laguardia (Álava) +34 945 600 845

6 Embalse de Ullibarri-Ganboa

i Centro de Recepción del Parque de Garaio. Garaio (Álava) +34 945 181 818

7 Txingudi

i Parque Ecológico de Plaiaundi en Txingudi. Irun (Gipuzkoa) +34 943 619 389

8 Sierra Salvada

ZONA BIOCLIMÁTICA / ZONA BIOKLIMATIKO / BIOCLIMATIC AREA / ZONE BIOCLIMATIQUE

Atlántica / Atlantikoa / Atlantic / Atlantique

Subcantábrica / Subatlantikoa / Transition / Sous-Cantabrique

Mediterránea / Mediterranearra / Mediterranean / Méditerranéenne



birding

EUSKADI

www.birdingeuskadi.net



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

INDUSTRIA, BERRIKUNTZA,
MERKATARITZA ETA TURISMO SAILA
DEPARTAMENTO DE INDUSTRIA,
INNOVACION, COMERCIO Y TURISMO

